



Vysvětlení zadávací dokumentace a změna zadávací dokumentace

1. Identifikační údaje zadavatele:

Název zadavatele: Institute of Applied Biotechnologies a.s.
Sídlo: Služeb 3056/4, Strašnice, 108 00 Praha 10
IČ: 27225712
DIČ: CZ27225712
Zapsán v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9836

2. Identifikace zadávacího řízení:

Název veřejné zakázky: Rámcová dohoda na dodávky materiálu pro sekvenování lidského genomu

Oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno ve Věstníku veřejných zakázek dne 12.10.2020 pod evidenčním číslem formuláře F2020-035335, evidenční číslo zakázky Z2020-035335.

Oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo odesláno TED dne 8.10.2020 pod číslem oznámení 2020/S 199-481989.

Zadávací dokumentace veřejné zakázky je zveřejněna na adrese <https://nen.nipez.cz/profil/IAB>

3. Vysvětlení zadávací dokumentace

Podle ustanovení § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění účinném ke dni zahájení zadávacího řízení vám tímto zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace na základě žádosti dodavatele ve výše uvedeném zadávacím řízení.

Dotazy jsou v české verzi tohoto dokumentu uvedeny jak původním anglickým zněním, tak i v překladu do českého jazyka provedeného ze strany zadavatele. Dotazy jsou uvedeny v přesném znění bez identifikace dodavatele.

Dotaz č. 1 (anglicky):

"Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section II (2) - We request that this is amended to read as follows:

"The Buyer shall initiate a Separate Contract by sending a written request for provision of performance (hereinafter referred to only as "Order") to the Seller. The requirement for written format shall also have been met if the Buyer sends the Seller an Order by e-mail or by placing an order to be processed through the contractor's online portal."

Dotaz č. 1 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek II odst. 2 – Žádáme o úpravu tohoto článku následovně:

Kupující zahájí dílčí zakázku zasláním písemné výzvy k poskytnutí plnění (dále jen „objednávka“) Prodávajícímu. Písemná forma objednávky je splněna, i pokud Kupující zašle Prodávajícímu objednávku e-mailovou zprávou anebo učiněním objednávky prostřednictvím online portálu Prodávajícího.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 1:

„Zadavatel se seznámil s výše uvedeným dotazem a konstatuje, že navrhovaná změna zadávací dokumentace může mít pozitivní vliv na soutěž o veřejnou zakázku. Zadavatel se rozhodl žádosti vyhovět a změnil zadávací dokumentaci tak, jak je uvedeno níže.“

Dotaz č. 2 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section III (2) - We request that the word “ensured” is changed to read as “insured”.

Dotaz č. 2 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek III odst. 2 – Žádáme, aby slovo „zajištěno“ bylo změněno na „pojištěno“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 2:

„Zadavatel upřesňuje, že v daném případě bylo slovo „ensured“ použito ve významu „zajištěno“. Zadavatel změnil zadávací dokumentaci tak, aby bylo zřejmé, že smyslem věty je povinnost prodávajícího zajistit dopravu zboží (včetně pojištění) ať již sám, anebo svým poddodavatelem.“

Dotaz č. 3 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section IV (1) - We request that this is amended to read as follows:

“The price for performance of a Separate Agreement shall be determined according to the unit prices in Annex No. 2 to this Framework Agreement and the quantity of goods actually delivered to the Buyer.”

Dotaz č. 3 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek IV odst. 1 – Žádáme o úpravu tohoto článku následovně:

Cena za plnění dílčí smlouvy je stanovena dle jednotkových cen v příloze č. 2 této rámcové dohody a množství skutečně dodaného zboží Kupujícímu.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 3:

„Zadavatel se seznámil s výše uvedeným dotazem a konstatuje, že navrhovaná změna zadávací dokumentace zjednodušuje smluvní podmínky a může mít pozitivní vliv na soutěž o veřejnou zakázku. Zadavatel se rozhodl žádosti vyhovět a změnil zadávací dokumentaci tak, jak je uvedeno níže.“

Dotaz č. 4 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section IV (4) - Unfortunately, we cannot amend our Delivery Notes to include Unit Prices and request this obligation is removed from this clause. We can confirm that the Unit Prices will be present on both the Order Confirmation and Invoice and trust that this will be acceptable.”

Dotaz č. 4 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek IV odst. 4 –Bohužel není možné, abychom upravili naše dodací listy tak, že budou obsahovat jednotkové ceny žádáme tedy, aby byla tato povinnost odstraněna. Můžeme potvrdit, že jednotkové ceny budou uvedeny jak v potvrzení objednávky, tak i ve faktuře a doufáme, že takové uvedení je dostačující.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 4:

„Zadavatel se seznámil s výše uvedeným dotazem a konstatuje, že navrhovaná změna zadávací dokumentace zjednodušuje smluvní podmínky a může mít pozitivní vliv na soutěž o veřejnou zakázku. Zadavatel se rozhodl žádosti vyhovět a změnil zadávací dokumentaci tak, že uvedení jednotkových cen nemusí být součástí dodacího listu, musí však být součástí faktury. “

Dotaz č. 5 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section IV (4) (N) - As our invoices are electronically generated, we are unable to fulfil this obligation and request that this is deleted.”

Dotaz č. 5 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek IV odst. 4 písm. n) – Jelikož jsou naše faktury vystavovány pouze elektronicky, nejsme schopni této povinnosti vyhovět a žádáme o odstranění této povinnosti.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 5:

„Zadavatel se seznámil s výše uvedeným dotazem a konstatuje, že navrhovaná změna zadávací dokumentace zjednodušuje smluvní podmínky a může mít pozitivní vliv na soutěž o veřejnou zakázku. Zadavatel se rozhodl žádosti vyhovět a změnil zadávací dokumentaci tak, jak je uvedeno níže.“

Dotaz č. 6 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section IV (6) - We request that this clause is amended so that the currency of the prices and payments shall be in USD rather than EUR.”

Dotaz č. 6 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek IV odst. 6 – Žádáme o úpravu tohoto ustanovení tak, že ceny a platby budou v USD a nikoli v EUR.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 6:

„Zadavatel se seznámil s výše uvedeným dotazem a konstatuje, že pokud bude umožněno podání nabídek ve více měnách, může mít pozitivní vliv na soutěž o veřejnou zakázku. Zadavatel se proto rozhodl změnit zadávací dokumentaci tak, že bude umožněno podání nabídek CZK, EUR, GBP nebo USD. Zadavatel současně stanovil, že hodnocena bude nabídková cena v CZK s tím, že nabídkové ceny v EUR, GBP nebo USD, budou pro účely hodnocení nabídkové ceny převedeny z cizí měny na CZK dle devizového kurzu České národní banky zveřejněného na webu www.cnb.cz a platného pro den, ve kterém uplyne lhůta pro podání nabídek. Článek IV odst. 6 rámcové dohody nyní odkazuje na přílohu rámcové dohody obsahující jednotkové ceny, ve které prodávající uvede měnu, ve které jsou jednotkové ceny zpracovány.“

Dotaz č. 7 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section V (6) - We request confirmation regarding the referenced Business Terms and Conditions. Our preference is to omit this sentence to match the Czech Civil Code only.”

Dotaz č. 7 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek V odst. 6 – Žádáme o objasnění odkazu na Obchodní podmínky. Preferujeme vypuštění této věty a použití pouze českého občanského zákoníku.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 7:

„Odkaz na obchodní podmínky zůstal v rámcové dohodě administrativní chybou, obchodní podmínky nejsou součástí zadávací dokumentace ani rámcové dohody. Zadavatel změnil dané ustanovení tak, že nyní odkazuje pouze na občanský zákoník.“

Dotaz č. 8 (anglicky):

“Having reviewed the Tender requirements, we request the following clarifications to Appendix 4:

Section VI - Please can you confirm whether the obligations in this clause exclude logistical sub-contractors?”

Dotaz č. 8 (česky):

„Po seznámení se s požadavky zadávacího řízení požadujeme následující vysvětlení k Příloze 4 zadávací dokumentace:

Článek VI – Žádáme o potvrzení, že povinnosti v tomto ustanovení se nevztahují na logistické poddodavatele.“

Odpověď zadavatele na Dotaz č. 8:

„Ustanovení článku VI se nevztahuje na dopravce, které prodávající použije k přepravě zboží kupujícímu. Zadavatel změnil dané ustanovení tak, aby tato výjimka byla zřejmá.“

4. Změna zadávací dokumentace:

Zadavatel v návaznosti na obdržené dotazy k zadávací dokumentaci přistoupil v souladu s ustanovením § 99 zákona č. 134/2016 Sb. ke změně zadávací dokumentace. Kromě vypořádání dotazů dodavatele provedl zadavatel také několik oprav chyb v zadávací dokumentaci, včetně oprav specifikace poptávaného zboží, a to těchto položek:

- *Library Prep – původně jedna položka byla upravena na Library Prep 96*
- *PCR-free LP 24 – změna specifikace*
- *PCR-free LP 96– změna specifikace*
- *LP 48 Samples – Oncology 523 + Analysis– změna specifikace*
- *LP 48 Samples – Oncology 523 + Seq– změna specifikace*
- *LP 48 Samples – Oncology 523 + Seq + Analysis– změna specifikace*

Dodány byly položky:

- *Library Prep 24*
- *Combinatorial Dual Index sets*
- *Unique Dual Index sets*
- *Unique Dual Index – Tagmentation*
- *LP 48 samples - Oncology 523*
- *LP 48 Samples - Oncology 523 HT*
- *LP 144 Samples - Oncology 523 HT*
- *LP 24 DNA/RNA Samples - Oncology 523 HT*
- *LP 72 DNA/RNA Samples - Oncology 523 HT*
- *UMI DNA/RNA UD Indexes Set*

Zadavatel změnil následující součásti zadávací dokumentace:

- *Zadávací dokumentace – změny v hodnocení a zpracování nabídkové ceny*
- *Příloha 1 Zadávací dokumentace - oprava specifikace a změny ve zpracování nabídkové ceny*
- *Přílohy 4 Zadávací dokumentace – změny s ohledem na dotazy dodavatele*

Nové verze změněných dokumentů byly zveřejněny na profilu zadavatele na adrese:

<https://nen.nipez.cz/profil/IAB>

Přílohou tohoto dokumentu je Zadávací dokumentace a Příloha 4 zadávací dokumentace s vyznačenými změnami.

5. Rozhodnutí zadavatele o prodloužení lhůty pro podání nabídek:

Zadavatel rozhodnul o prodloužení lhůty pro podání nabídek ve výše uvedeném zadávacím řízení následovně:

Původní konec lhůty pro podání nabídek: 20.11.2020 ve 12:00 hodin

Nový konec lhůty pro podání nabídek: 11.1.2021 ve 12:00 hodin

Prodloužení lhůty zahrnuje celou původní lhůtu pro podání nabídek o délce 43 kalendářních dnů navýšenou o 4 pracovní dny dle § 98 odst. 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění účinném ke dni zahájení zadávacího řízení (nedodržení lhůty pro zodpovězení dotazů dodavatele o 4 pracovní dny).

Mgr. Petr Klempt
na základě plné moci ze dne 2.9.2020